



B2

Guía del examen

Índice

Introducción	3
1. El Instituto Cervantes y el sistema de exámenes DELE	4
2. El examen DELE B2	6
Estructura del examen.....	6
Contenido del examen.....	7
Norma lingüística	7
3. La prueba de Comprensión de lectura	8
Descripción general.....	8
Descripción de las tareas	8
4. La prueba de Comprensión auditiva	10
Descripción general.....	10
Descripción de las tareas	11
5. La prueba de Expresión e interacción escritas	13
Descripción general.....	13
Descripción de las tareas	13
Escala de calificación de la prueba de Expresión e interacción escritas	14
Muestras de producciones escritas de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)	19
6. La prueba de Expresión e interacción orales	27
Descripción general.....	27
Descripción de las tareas	27
Escala de calificación de la prueba de Expresión e interacción orales.....	28
Muestras de producciones orales de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto).....	33
7. El sistema de calificación del examen	41
Proceso de calificación	41
Pruebas de comprensión	41
Pruebas de expresión e interacción	41
Calificación del examen	42
Notificación de las calificaciones	42
Revisión de la calificación y reclamación	43
Glosario	44
Información adicional	46



Introducción

Esta guía va dirigida a profesionales de la enseñanza de ELE, a creadores y editores de materiales didácticos, a autoridades académicas y a otras agencias educativas. Ha sido concebida como una herramienta para facilitar el conocimiento del examen conducente a la obtención del Diploma de español nivel B2. Contiene información técnica sobre las diferentes pruebas de que consta el examen, su estructura y administración y los sistemas de calificación empleados.

La guía no está pensada como herramienta de autoestudio, tampoco ofrece pautas ni proporciona asesoramiento sobre cómo preparar a candidatos al examen DELE B2 para afrontar el examen, sino que pretende ser un instrumento de divulgación y de apoyo a la labor de cuantos profesionales se dedican a diferentes contextos del sector ELE. En futuras ediciones, no obstante, se pretende ir incorporando información y aportaciones de los usuarios que complementen adecuadamente los actuales contenidos para dotar a la guía de una vertiente más práctica.

Esta guía está disponible únicamente en soporte electrónico y contiene enlaces que dirigen a los usuarios a documentos relevantes a los que se hace referencia en el texto y a muestras de examen o de producciones de candidatos.

1. El Instituto Cervantes y el sistema de exámenes DELE

Los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) son títulos oficiales que acreditan el grado de competencia y dominio del idioma español. Fueron creados en 1988 en el marco de las diversas acciones promovidas para difundir el español e incrementar la presencia de la cultura en español en el exterior. Los DELE se encuentran regulados por los Reales Decretos [1137/2002](#) de 31 de octubre y [264/2008](#) de 22 de febrero.

El Instituto Cervantes expide los diplomas en nombre del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y tiene encomendadas las competencias relativas a la dirección académica, administrativa y económica de los diplomas. La Universidad de Salamanca colabora con el Instituto Cervantes en la elaboración de las formas de examen y en la calificación de las pruebas.

El Instituto Cervantes establece un sistema de certificación ordenado en seis niveles, conforme a los que el Consejo de Europa propone en el [Marco común europeo de referencia para las lenguas \(MCER\)](#):

- Diploma de español nivel A1
- Diploma de español nivel A2
- Diploma de español nivel B1
- Diploma de español nivel B2
- Diploma de español nivel C1
- Diploma de español nivel C2

Los distintos diplomas acreditan los siguientes niveles de competencia lingüística:

El Diploma de español nivel A1 acredita la competencia lingüística suficiente para comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente en cualquier lugar del mundo hispanohablante, encaminadas a satisfacer necesidades inmediatas; para pedir y dar información personal básica sobre sí mismo y sobre su vida diaria y para interactuar de forma elemental con hablantes, siempre que estos hablen despacio y con claridad y estén dispuestos a cooperar.

El Diploma de español nivel A2 acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso frecuente, relacionadas casi siempre con áreas de experiencia que le sean especialmente relevantes por su inmediatez (información básica sobre sí mismo y sobre su familia, compras y lugares de interés, ocupaciones, etc.); para realizar intercambios comunicativos sencillos y directos sobre aspectos conocidos o habituales y para describir en términos sencillos aspectos de su pasado y de su entorno, así como para satisfacer cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

El Diploma de español nivel B1 acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender los puntos principales de textos orales y escritos en variedades normalizadas de la lengua y que no sean excesivamente localizadas, siempre que versen sobre asuntos conocidos, ya sean estos relacionados con el trabajo, el estudio o la vida cotidiana; para desenvolverse en la mayoría de las situaciones y contextos en que se inscriben estos ámbitos de uso y para producir asimismo textos sencillos y coherentes sobre temas conocidos o que sean de interés personal, tales como la descripción de experiencias, acontecimientos, deseos, planes y aspiraciones o la expresión de opiniones.

El Diploma de español nivel B2 acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender lo esencial de textos orales y escritos complejos, incluso aunque versen sobre temas abstractos, se presenten en diversas variedades del español o tengan un carácter técnico, principalmente si tratan sobre áreas de conocimiento especializado a las que se ha tenido acceso; para interactuar con todo tipo de hablantes con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación no suponga esfuerzos por parte de ningún interlocutor, y para producir textos claros y detallados sobre asuntos diversos, incluidos los que suponen análisis dialéctico, debate o defensa de un punto de vista.

El Diploma de español nivel C1 acredita la capacidad del usuario de la lengua para desenvolverse con soltura al procesar una amplia variedad de textos orales y escritos de cierta extensión en cualquier variante de la lengua, reconociendo incluso en ellos sentidos implícitos, actitudes o intenciones; para expresarse con fluidez, espontaneidad y sin esfuerzo aparente; para encontrar siempre la expresión adecuada a la situación y al contexto ya se encuentre este enmarcado en el ámbito social, laboral o académico, y por tanto para utilizar el idioma con flexibilidad y eficacia, demostrando un uso correcto en la elaboración de textos complejos y en el uso de los mecanismos de organización y cohesión que permiten articularlos.

El Diploma de español nivel C2 acredita la capacidad del usuario de la lengua para desenvolverse en cualquier situación en la que se requiera comprender prácticamente todo lo que se oye o se lee, independientemente de la extensión de los textos, de su complejidad o grado de abstracción, del grado de familiarización con los temas que tratan, de la variedad de la lengua que empleen o de la necesidad de realizar inferencias u otras operaciones para conocer su contenido; para expresarse de forma espontánea con gran fluidez y una enorme precisión semántica y gramatical, lo que permite diferenciar matices de significado incluso en ámbitos académicos y laborales con un alto grado de especialización y de complejidad.

Los candidatos pueden inscribirse en cualquiera de los exámenes DELE sin necesidad de estar en posesión de ninguna certificación de dominio lingüístico ni haber realizado ningún examen DELE de nivel inferior previamente.

2. El examen DELE B2

El objetivo del examen DELE B2 es determinar si el grado de competencia lingüística general en lengua española de los candidatos se corresponde con el nivel B2 del Marco común europeo de referencia, sin tener en consideración el modo en que la lengua haya sido estudiada o adquirida. De ser así, se emite el certificado correspondiente.

Estructura del examen

La estructura del examen DELE B2 es la siguiente:

Pruebas y duración	Estructura	Ponderación
Prueba 1: Comprensión de lectura		
70 minutos 4 tareas 36 ítems	Tarea 1 (6 ítems) Tarea 3 (6 ítems) Tarea 2 (10 ítems) Tarea 4 (14 ítems)	25%
Prueba 2: Comprensión auditiva		
40 minutos 5 tareas 30 ítems	Tarea 1 (6 ítems) Tarea 4 (6 ítems) Tarea 2 (6 ítems) Tarea 5 (6 ítems) Tarea 3 (6 ítems)	25%
Prueba 3: Expresión e interacción escritas		
80 minutos 2 tareas	Tarea 1. Interacción escrita Tarea 2. Expresión escrita	25%
Prueba 4: Expresión e interacción orales		
20 minutos (preparación: 20 minutos) 3 tareas	Tarea 1. Valorar propuestas y conversar sobre ellas Tarea 2. Describir una situación imaginada a partir de una fotografía y conversar sobre ella Tarea 3. Opinar sobre los datos de una encuesta	25%

Contenido del examen

El examen DELE B2 evalúa, por medio de distintas pruebas y una serie de tareas, conocimientos y destrezas en diferentes actividades comunicativas de la lengua: la comprensión, la expresión y la interacción, contextualizadas en los ámbitos personal, público, educativo y profesional.

El repertorio de contenidos lingüísticos que pueden ser incluidos en el examen DELE B2 se recoge en el documento [Niveles de referencia para el español \(NRE\)](#), desarrollado por el Instituto Cervantes a partir de las escalas de descriptores que proporciona el *MCER*. En los *NRE* se proporcionan una serie de inventarios de material lingüístico que el candidato habría de ser capaz de manejar, de forma productiva o receptiva, para situarse en dicho nivel de competencia lingüística en español.

Las competencias comunicativas de la lengua que recogen los contenidos del examen DELE B2 se desglosan en los *NRE* en componentes e inventarios de la siguiente forma:

Componente gramatical

- [Gramática](#)
- [Pronunciación y prosodia](#)
- [Ortografía](#)

Componente pragmático-discursivo

- [Funciones](#)
- [Tácticas y estrategias pragmáticas](#)
- [Géneros discursivos y productos textuales](#)

Componente nocional

- [Nociones generales](#)
- [Nociones específicas](#)

Norma lingüística

En los textos de entrada —tanto orales como escritos— utilizados en el examen DELE B2 se emplean textos de diversas fuentes y de diferentes variedades del español. En los textos que produce el candidato, será considerada válida toda norma lingüística hispánica seguida coherentemente y respaldada por grupos amplios de hablantes cultos.

3. La prueba de Comprensión de lectura

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de cuatro tareas con ítems discretos de respuesta preseleccionada y una serie de textos que acompañan a la tarea de comprensión. Alguna tarea puede incluir, en vez de un solo texto, varios fragmentos o textos más breves.
Duración:	70 minutos.
N.º de tareas:	4.
N.º de ítems:	36.
Formato de las tareas:	Ítems de respuesta preseleccionada: selección múltiple (con tres opciones de respuesta), correspondencias (relacionar textos con enunciados sencillos), completar y <i>cloze</i> cerrado (con tres opciones de respuesta).
Tipo de textos:	Los textos de lectura son textos auténticos, adaptados cuando es necesario para que la mayoría de las estructuras gramaticales y vocabulario sean accesibles a los candidatos de este nivel.
Extensión total de los textos:	Entre 1750 y 1950 palabras.
Formato de la respuesta:	Los candidatos disponen de una Hoja de respuestas separada en la que deben marcar la casilla correspondiente a su respuesta.
Calificación:	Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos. No se penalizan las respuestas incorrectas.
Administración:	La prueba de Comprensión de lectura se presenta junto con la prueba de Comprensión auditiva en un único cuadernillo donde aparecen los textos y las preguntas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en leer un texto y contestar seis preguntas de selección múltiple con tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender las ideas esenciales y la información específica en textos informativos complejos.
Tipo de textos:	Textos informativos complejos de los ámbitos público o profesional.
Extensión de los textos:	Entre 400 y 450 palabras.

Tarea 2	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en relacionar cuatro textos de entrada con diez enunciados o preguntas.
N.º de ítems:	10.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para localizar información específica y relevante en textos e inferir sentimientos, actitudes, valoraciones...
Tipo de textos:	Textos expositivos personales que contengan puntos de vista, comentarios, opiniones o anécdotas de los ámbitos público y profesional.
Extensión de los textos:	Entre 130 y 150 palabras cada uno.

Tarea 3	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en completar párrafos en un texto con seis enunciados breves (entre 15 y 20 palabras) seleccionados de entre ocho opciones.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para reconstruir la estructura de un texto e identificar las relaciones entre las ideas.
Tipo de textos:	Artículos de opinión, noticias, cartas al director, guías de viaje... extraídos de los ámbitos público, profesional y académico.
Extensión de los textos:	Entre 400 y 450 palabras.

Tarea 4	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en leer un texto y completar los huecos seleccionando una de las tres opciones de respuesta para cada uno de ellos.
N.º de ítems:	14.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para identificar estructuras gramaticales para completar un texto extenso complejo.
Tipo de textos:	Textos literarios e históricos, biografías... extraídos de los ámbitos público, profesional y académico.
Extensión de los textos:	Entre 400 y 450 palabras.

4. La prueba de Comprensión auditiva

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de cinco tareas con ítems discretos de respuesta preseleccionada y una serie de textos que acompañan a la tarea de comprensión. Alguna tarea puede incluir, en vez de un solo texto, varios fragmentos o microdiálogos.
Duración:	40 minutos.
N.º de tareas:	5.
N.º de ítems:	30.
Formato de las tareas:	Ítems de respuesta preseleccionada: selección múltiple (con tres opciones de respuesta), correspondencias (relacionar textos o imágenes con enunciados sencillos) y reconocimiento de ideas.
Tipo de textos:	Los textos están grabados en un estudio para simular el lenguaje hablado real. Los textos orales son auténticos, adaptados cuando es necesario para que la mayoría de las estructuras gramaticales y vocabulario sean accesibles a los candidatos de este nivel.
Extensión total de los textos:	Entre 1590 y 1980 palabras.
Formato de la respuesta:	Los candidatos disponen de una Hoja de respuestas separada en la que deben marcar la casilla correspondiente a su respuesta.
Calificación:	Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos. No se penalizan las respuestas incorrectas.
Administración:	La prueba de Comprensión auditiva se presenta junto con la prueba de Comprensión de lectura en un único cuadernillo donde aparecen las instrucciones y las preguntas de cada tarea. Las instrucciones a los candidatos en la grabación son las mismas que las instrucciones que aparecen en el cuadernillo de examen. Los textos orales están grabados en un CD y cada uno se reproduce dos veces. Hay pausas antes y después de las audiciones para que los candidatos puedan leer las preguntas y escribir sus respuestas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar seis conversaciones y responder a las preguntas de selección múltiple seleccionando una de las tres opciones de respuesta sobre cada una de ellas.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para captar las ideas principales y extraer información concreta en conversaciones informales y formales.
Tipo de textos:	Conversaciones formales e informales de ámbitos personal, profesional, público y académico.
Extensión de los textos:	Entre 40 y 60 palabras cada uno.

Tarea 2	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en reconocer las ideas que se escuchan en una conversación y relacionarlas con unas determinadas personas.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para reconocer información específica en conversaciones informales o formales.
Tipo de textos:	Conversación entre dos personas de los ámbitos personal y público.
Extensión de los textos:	Entre 250 y 300 palabras.

Tarea 3	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar un texto y responder a las preguntas de selección múltiple, seleccionando una de las tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para extraer información concreta y detallada e inferir posibles implicaciones en una conversación.
Tipo de textos:	Entrevista radiofónica o televisiva en la que se expone, describe o argumenta.
Extensión de los textos:	Entre 400 y 450 palabras en total.

Tarea 4	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en relacionar enunciados con las personas que expresan esas ideas.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para captar la idea esencial de monólogos o conversaciones breves formales o informales.
Tipo de textos:	Monólogos cortos o conversaciones de los ámbitos profesional y académico que narran o describen experiencias, o expresan valoraciones, opiniones o consejos del hablante.
Extensión de los textos:	Entre 50 y 70 palabras cada uno.

Tarea 5	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar un texto y responder a las preguntas de selección múltiple, seleccionando una de las tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para extraer información concreta y detallada e inferir posibles implicaciones en monólogos o conversaciones extensas.
Tipo de textos:	Conferencia, discurso o monólogo en el que se describen o narran proyectos o experiencias de los ámbitos público, profesional y académico.
Extensión de los textos:	Entre 400 y 450 palabras.

5. La prueba de Expresión e interacción escritas

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de dos tareas: una de interacción y una de expresión.
Duración:	80 minutos.
N.º de tareas:	2.
Extensión total de los textos:	Entre 300 y 360 palabras.
Formato de la respuesta:	El candidato debe escribir los textos que se le piden en el espacio reservado para cada tarea en el cuadernillo correspondiente.
Calificación:	Se otorga una calificación holística y una calificación analítica a la actuación del candidato en cada una de las tareas. La calificación holística supone un 40% de la calificación final y la calificación analítica el 60% restante. En la calificación analítica las dos tareas se ponderan igual.
Administración:	La prueba de Expresión e interacción escritas se presenta en un único cuadernillo donde aparecen las tareas y en el que se deben redactar las respuestas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en redactar un texto epistolar, formal o informal, en el que se expongan las ideas y argumentos de manera clara, detallada y bien estructurada, respetando las convenciones y rasgos del género.
Extensión del texto:	Entre 150 y 180 palabras.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para, a partir de las notas tomadas sobre un texto oral informativo, redactar una carta o correo electrónico que recoja los contenidos relevantes y que exprese una opinión sobre los mismos.
Tipo de textos:	Noticias, anuncios, ofertas, comentarios, retransmisiones deportivas..., que sirve de base para la redacción del texto de salida.
Extensión de los textos:	Entre 200 y 250 palabras.

Tarea 2	
Formato de la tarea:	<p>La tarea consiste en redactar un texto formal en forma de artículo de opinión para un periódico, blog, revista..., en el que se expongan las ideas principales y las secundarias de manera clara, detallada y bien estructurada.</p> <p>Se ofrecen dos opciones, de las que hay que elegir una:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opción A: un artículo en el que debe comentar un gráfico. • Opción B: un artículo en un blog o una reseña.
Extensión del texto:	Entre 150 y 180 palabras.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para, a partir de un texto, de un gráfico o de una tabla con datos estadísticos, redactar un texto en el que se argumente, valore u opine.
Tipo de textos:	Noticia breve de una revista, blog o red social, que ayuda a acotar y contextualizar el texto de salida. Ámbitos personal y público.
Extensión de los textos:	Entre 200 y 250 palabras.

Escalas de calificación de la prueba de Expresión e interacción escritas

Para la calificación de la prueba de Expresión e interacción escritas se usan una escala analítica con cuatro categorías y una escala holística, que constan respectivamente de cuatro bandas ordinales que se extienden en un rango único que va de 0 a 3 puntos. A cada una de las bandas corresponde un único descriptor ilustrativo con el que se compara la actuación del candidato. En ambos instrumentos, la banda que se califica con 2 puntos es el equivalente a la descripción del nivel B2 (Avanzado) del Marco común europeo de referencia. El valor 3 supone una consecución sobrada del nivel. El valor 1 supone la no consecución del nivel a la vista de las respuestas. El valor 0 supone que la prueba está en blanco, que no sigue los puntos de orientación dados, que el candidato escribe información irrelevante que no se ajusta al objetivo planteado o el texto es ilegible.

DELE B2. Expresión e interacción escritas - Escala analítica	
Adecuación al género discursivo	
3	<p>El texto es adecuado para la situación planteada. Tiene en cuenta al destinatario y se ajusta al estilo y a las convenciones del género, tanto en situaciones formales como informales.</p> <p>Las argumentaciones son sólidas y están bien organizadas: se destacan las ideas más importantes y se ofrecen detalles que sirven de apoyo a sus argumentos.</p> <p>Desarrolla con eficacia todos los puntos de orientación dados.</p>
2	<p>El texto responde a la situación planteada. Tiene en cuenta al destinatario y en general se ajusta al estilo y a las convenciones del género, aunque puede presentar alguna inconsistencia en el grado de formalidad, en el tono, en el nivel de detalle o en el léxico, especialmente si la situación es formal.</p> <p>Puede presentar alguna alteración en la organización que, en cualquier caso, no afecta de forma significativa al registro o a la estructura.</p> <p>Las argumentaciones están bien desarrolladas y la información bien sintetizada, aunque en algún caso resultan poco detalladas o se echa en falta algún ejemplo o argumento para darle al texto mayor claridad y fluidez.</p> <p>Desarrolla con claridad la mayoría de los puntos de orientación dados, aunque falte uno o no esté desarrollado suficientemente.</p>
1	<p>El texto responde a la situación planteada y tiene en cuenta al destinatario, pero no mantiene el registro, no se ajusta al estilo o a las convenciones del género. El grado de formalidad, el tono, el nivel de detalle o el léxico no son apropiados.</p> <p>Las argumentaciones no están suficientemente articuladas (carecen de algún elemento importante: argumentos principales, ejemplos, o conclusiones), lo que afecta a su efectividad.</p> <p>Menciona solo alguno de los puntos de orientación dados o no los desarrolla suficientemente.</p>
0	<p>El texto no se corresponde en registro, estilo o estructura a la situación planteada. El grado de formalidad, el tono, el nivel de detalle o el léxico no son adecuados para el contexto.</p> <p>Las argumentaciones presentan serias deficiencias en su construcción que no permiten seguir los razonamientos del candidato (interpretar las intenciones del candidato).</p> <p>El texto no sigue los puntos de orientación dados o se aleja de ellos, ni se ajusta a la extensión indicada:</p> <p>Tarea 1: menos de 100 palabras.</p> <p>Tarea 2: menos de 100 palabras.</p>

DELE B2. Expresión e interacción escritas - Escala analítica	
Coherencia	
3	<p>Escribe textos claros, coherentes y bien estructurados. Muestra un buen control de elementos organizativos, conectores y otros mecanismos de cohesión. Es capaz de integrar varios temas, resaltar las ideas principales e incluir ideas complementarias, conclusiones y ejemplos adecuados.</p> <p>La estructura, la distribución en párrafos y los signos de puntuación son consistentes y útiles.</p>
2	<p>Escribe textos claros, coherentes y estructurados. Muestra un control limitado pero adecuado de los mecanismos de cohesión. Es capaz de sintetizar la información marcando la relación existente entre las ideas en un discurso bien planificado.</p> <p>La estructura, la distribución de párrafos y los signos de puntuación son adecuados, aunque pueda cometer errores en la organización del texto que no impiden la comprensión.</p>
1	<p>Escribe textos breves, sencillos y cohesionados ordenados mediante una secuencia lineal de elementos básicos, utilizando organizadores de la información y conectores de uso frecuente. Transmite las ideas principales de lo que quiere decir con limitaciones.</p> <p>La estructura, la distribución de párrafos y los signos de puntuación son limitados, lo que obliga a una relectura para su comprensión.</p>
0	<p>Escribe textos desordenados o incompletos. No sigue una estructura lógica, la distribución en párrafos es inconsistente y comete abundantes errores en la puntuación que impiden la comprensión del texto.</p>

DELE B2. Expresión e interacción escritas - Escala analítica	
Corrección	
3	<p>Muestra un alto grado de corrección gramatical. Puede cometer algún error esporádico de gramática, colocaciones y modismos.</p> <p>La ortografía es correcta aunque puede producirse algún error puntual y de poca importancia.</p>
2	<p>Mantiene un buen control gramatical. Puede cometer aún algunos errores no sistemáticos o pequeños fallos en la estructura de la frase que no producen malentendidos.</p> <p>La ortografía es razonablemente correcta aunque puede aparecer algún error que no impide la comprensión.</p>
1	<p>Muestra un control razonable de elementos lingüísticos básicos y estructuras habituales que utiliza en situaciones cotidianas. A veces comete errores que se subsanan gracias al contexto.</p> <p>La ortografía presenta vacilaciones y se producen algunos errores que obligan a la relectura.</p>
0	<p>Utiliza estructuras gramaticales sencillas pero comete numerosos errores en las propias del nivel. Sin embargo, puede entenderse lo que quiere transmitir siempre que el mensaje esté relacionado con una situación comunicativa frecuente.</p> <p>Comete errores ortográficos sistemáticos que, en algunos casos, dificultan la comprensión del mensaje.</p>

DELE B2. Expresión e interacción escritas - Escala analítica	
Alcance	
3	<p>Tiene un vocabulario amplio y muestra un buen dominio de expresiones idiomáticas y coloquiales, lo que le permite afrontar la situación planteada, explicar los puntos principales de una idea o un problema con precisión, así como expresar pensamientos sobre temas abstractos y culturales.</p> <p>Expresa opiniones y afirmaciones con precisión aunque le puede resultar difícil transmitir algún matiz sutil.</p>
2	<p>Tiene un buen vocabulario y un dominio razonable de expresiones idiomáticas y coloquiales, lo que le permite expresarse con claridad y con un estilo apropiado. Algunas veces tiene que utilizar circunloquios para expresarse. Puede cometer deslices pequeños y esporádicos.</p> <p>Puede cometer alguna imprecisión léxica de escasa importancia.</p>
1	<p>Tiene un vocabulario básico suficiente para desenvolverse en intercambios cotidianos próximos a su entorno más inmediato. Sin embargo, comete errores si utiliza vocabulario más complejo que pueden alejarle del objetivo comunicativo planteado.</p>
0	<p>Tiene un vocabulario limitado que resulta insuficiente para transmitir el mensaje. Presenta imprecisiones léxicas e interferencias de otras lenguas que dificultan la comunicación.</p>

DELE B2. Expresión e interacción escritas - Escala holística	
3	<p>Proporciona los contenidos más importantes del texto de entrada y construye con eficacia los argumentos.</p> <p>Produce textos claros, bien estructurados y desarrolla todos los puntos de orientación.</p> <p>Elige los elementos lingüísticos más apropiados para la construcción del discurso y muestra un alto grado de corrección gramatical que le permite expresarse con claridad, aunque pueda producirse esporádicamente algún error, desliz o imprecisión gramatical, estructural o léxica.</p>
2	<p>Produce textos suficientemente claros, elaborando argumentos y la información de otras fuentes, aunque puede producirse alguna vacilación en el desarrollo o en la estructura.</p> <p>Utiliza un repertorio lingüístico amplio y suficiente para completar las tareas aunque puede producirse algún error de escasa entidad.</p>
1	<p>El texto responde a la situación, pero la sencillez, brevedad o falta de claridad hacen que resulte inapropiado para conseguir el objetivo.</p> <p>Muestra un repertorio lingüístico limitado compuesto por estructuras muy sencillas o con errores léxicos o sintácticos elementales que dificultan la comprensión y que, en algunos casos, no dejan clara la idea general.</p>
0	<p>El texto no responde a la situación y no consigue el objetivo comunicativo planteado por su inadecuado desarrollo, su desorganización o por la presencia de abundantes errores que dificultan la comprensión del mensaje.</p>

Muestras de producciones escritas de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)

DELE B2. Expresión e interacción escritas

Banda 1 (No apto)

Tarea 1

¡Buenos días! Soy María Jensen, una estudiante de administración cultural y muy ciudadano aficionado al arte que visita museos frecuentemente.

Para mí los museos son instituciones culturales que son muchísimo importante para la educación de nuestros niños. Se representan no solo arte también historia y tradiciones de nosotros país y cultura por eso es bastante importante que los instituciones están abierto para todo el mundo. En España es un caso más o menos normal que la entrada de los museos son gratuita cuando el gobierno finanzia esos. En Alemania es ahora y hace mucho tiempo era normal paga entrada de cinco u ocho euros para estudiantes o 10 o 12 euros para visitantes. El dinero no es bastante para finaziar la administración del museo o solo los gastos de calefacción o la luz etc. gastos fijos, no dicer de los gastos variables. Pero creo que es un buen idea para crear el valor de los visitantes. Cuando la entrada es gratuita la gente frecuentemente piensa el arte no tiene un gran valor.

La devolación es mi opinión positivo y el efecto es necesario en nosotros tiempo.

Y la importancia de educación hay muchos museo porque se tienen precios especiales para la gente sobre 65 años, desempleados y estudiantes y para niños la entrada es todavía gratuita.

Un día gratuita para mes es una buen solución del problema para mí no es bueno quiero ver una exposición muchas veces y desde que se subida el precio es malo.

Y entonces en mi opinión es mejor un carné para todos los museos para un año que es poco mas barato y con el yo puedo visitar todos los museo gratuito.

Tarea 2

Como yo creí antes en un tiempo moderno la fuente de actividades culturales es audiovisual la mayoría de jóvenes universitarios. En mi opinión es que el interés de la juventud es más cine, media y conciertos, cosas que se preguntan y no expresan el gráfico.

El gráfico demostrar el interés cultural de los jóvenes. Ver TV o visitar monumentos históricos. Visitar monumentos históricos se bastante mucho hacen cuando se debe que o visitar otros países o ciudades no demuestra un interés en cultura para mí.

El tercer más actividad cultural es asistir a una conferencia que los me parece necesitan para participar en su estudio. Siguiendo de eso son tres actividades tales con un porcentaje de más o menos 40%, viajar al extranjero, visitar una feria de artesanía y visitar una exposición de arte. Esos demuestra un interés de arte y viajes, son más común. Aquí pienso sea también ir al teatro cuando se pregunta esto. Para mí es un poco extraña que viajar tanto solo un porcentaje de 40% o 42%. Pienso que sea más importante para los jóvenes.

Al final la importancia de los jóvenes parece que las medias modernas como el web o la TV. Y no voy afuera para hacer experiencias físicas en un museo o teatro. Una solución muy buena en mi opinión sea un programa especial para jóvenes como obras más modernas en el teatro o museos, que tienen el último plaza en el gráfico con menos de 30%, con actividades activas y medias modernas y es muy bien para demostrar el contexto de los objetos en la historia general y la importancia por la gente hoy. Es muy interesante e importante que coger las jóvenes en las instituciones culturales y subir las visitantes jóvenes para esos.

Comentarios de los calificadoros:

<p>Escala analítica</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Adecuación al género discursivo: Aunque los textos responden a la situación planteada y tienen en cuenta al destinatario, en ambos casos no se ajustan a las convenciones del género que se le pide (tarea 1: texto epistolar que el candidato desarrolla en forma de redacción: el saludo no es el adecuado ¡Buenos días! «Soy María Jensen...»), falta una sección de encabezamiento, la despedida, el inicio y cierre de la carta. Se limita a saludar y presentarse. Tarea 2: es un texto expositivo que carece de título, una introducción con la contextualización del tema, el desarrollo de los argumentos es incompleto y la conclusión no aparece clara («Como yo creí antes en un tiempo moderno...»; «El gráfico demostrar el interés cultural de los jóvenes...»; «Al final la importancia de los jóvenes...»). Estas carencias se reflejan sobre todo en la tarea 2 y hacen que en su conjunto no pueda alcanzar una calificación media de banda 2 y se sitúe en la banda 1. ▪ Coherencia: Escribe textos sencillos y cohesionados ordenados mediante una secuencia lineal de elementos básicos (tarea 1: «... una estudiante de administración cultural y muy...»; «... es mi opinión positivo y el efecto es...»; tarea 2: «...es que el interés de la juventud es mas cine, media y conciertos...») que son suficientes para estar bien estructurados cuando, como en la tarea 1, se le pide al candidato un texto narrativo-descriptivo pero insuficiente cuando la producción requerida es un texto argumentativo, como ocurre en la tarea 2. En este tipo de texto la ausencia o inconsistencia en el uso de estructuradores de la información, reformuladores, y conectores contraargumentativos hace que el texto carezca de un orden en la exposición de las ideas («El tercer más actividad cultural...»; «Al final la importancia de los...») y transmita lo que quiere decir con limitaciones, lo que obliga a una relectura para su comprensión. Todo ello hace que esta muestra se sitúe en la banda 1. ▪ Corrección: Utiliza estructuras gramaticales sencillas pero comete numerosos errores no solo en las estructuras propias del nivel sino también en estructuras más básicas (tarea 1: «... los museos son instituciones culturales que son muchísimo importante para la educación de nuestros niños»; «Se representan no solo arte también historia y tradiciones de nosotros país»; «... los instituciones
-------------------------	--

Escala holística

están abierto...»; «... La entrada de los museos son gratuita...»; «En Alemania es ahora y hace mucho tiempo era normal paga entrada de ...»; «La devolución es mi opinión positivo...»; «... para un mes es una buen solución...»; «... y desde que se subida el precio es malo...». Tarea 2: «En mi opinion es que el interes de la juventud...»; «Visitar monumentos históricos se bastante mucho hacen...»; «... es asistir a una conferencia que los que me parece necesitan para participar en su estudio»; «Esos demonstra un interés de arte y viajes, son más común»). Comete vacilaciones en el género de los sustantivos («buen idea»; «es un poco extraña»; «las jóvenes»; «una porcentaje»; «día gratuita»; «buen solución»). En algunos casos no se puede entender lo que quiere transmitir debido a sus constantes errores gramaticales y ortográficos por lo que en su conjunto se situaría en esta categoría en la banda 0.

- **Alcance:** Tiene un vocabulario básico suficiente para desenvolverse en intercambios cotidianos próximos a su entorno más inmediato («una estudiante de administración; educación; historia y tradiciones; el gobierno»). Sin embargo comete errores («gratuida, finanzia, vistantes, dicer, frequentemente, devolución, desempleados, vistar, fisical, activias») que hace que se aleje del objetivo comunicativo planteado y le sitúe en la banda 1.
- Los textos responden a la situación comunicativa planteada pero la falta de claridad hace que resulten inapropiados para conseguir el objetivo comunicativo. Muestra un repertorio lingüístico limitado compuesto por estructuras muy sencillas y con constantes errores léxicos o sintácticos elementales que dificultan la comprensión y que no dejan clara ni la idea general ni los puntos de desarrollo. Todo ello hace que la producción de las dos tareas se sitúe en la banda 1.

Tarea 1

Estimado Señor X,

Me llamo Silvia Müller y tengo veinte años. Soy de Alemania, pero actualmente estudio en España. Estoy estudiante de arte moderno y me intereso también por la historia y la cultura española, por eso me gusta mucho ir a los museos las fines de semana. Es una buena posibilidad para aprender más de la historia, de la cultura y del arte español y lo más importante es que es barato. Pero hace algunos días escuché en la radio que los precios de las entradas van a subir. Esta noticia me enfadó mucho porque, por ejemplo para estudiantes y familias que necesitan dinero para muchas otras cosas (libros, comida, el piso) eso podría ser fatal. Menos gente va a tener la posibilidad de ir a los museos y de aprender algo porque es más caro. Pero en mi opinión toda la gente tienen que tener la posibilidad y la libertad de ir a los museos cuando quieren por que es algo importante para el país! Las razones para las subidas del precio de las entradas a mi me parecen cómo no son necesarios, estoy segura que hay muchas otras posibilidades para reestructurar las condiciones socio-económicas. Las museos podrían crear anuncios en periódicos para que más gente vaya a los museos y podrían pedir donaciones.

Espero que mi carta cambie algunas opiniones.

Atentamente,

Silvia Müller

Tarea 2

Según las más recientes búsquedas, el ocio cultural parece ser algo muy importante para los jóvenes. ¿Pero, cuáles son las actividades culturales que los jóvenes realizan más? Como se nota en el gráfico, la mayoría ha escuchado o visto un programa cultural a través de los medios. Muchos asisten a conferencias y ferias del libro, unos jóvenes han viajado al extranjero

Un dato relevante es la diferencia entre el número de jóvenes que han visitado un monumento histórico, y lo de los que han visitado un museo histórico: ¿quizás los museos cuestan demasiado? ¿O puede que los jóvenes prefieran visitar más pequeñas exposiciones de arte, y no enteros, grandes museos?

¿Puede que los monumentos históricos, con los significados de la memoria colectiva que llevan, sean más importantes para los jóvenes?

Seguramente se nota, a través del gráfico, que las actividades culturales más baratas y más accesibles son las más realizadas.

Deberían estar más de estos tipo de actividades.

Comentarios de los calificadores:

Escala analítica

- **Adecuación al género discursivo:** El texto de la tarea 1 responde a la situación planteada. Tiene en cuenta al destinatario y en general se ajusta al estilo y a las convenciones del género: el saludo es apropiado al grado de formalidad que se le solicita («Estimado Señor X»), el cierre y la despedida es adecuado («Espero que mi carta cambie algunas opiniones»; «Atentamente»); aunque falte la sección de encabezamiento. El texto de la tarea 2 responde a la situación comunicativa planteada. Tiene en cuenta al destinatario en general, se ajusta al estilo y a las convenciones del género: carece de título pero desarrolla una introducción con la contextualización del tema, desarrolla el cuerpo y cierra con una conclusión. Las argumentaciones están bien desarrolladas y la información bien sintetizada aunque de manera general resultan poco detalladas (por ejemplo, la introducción: «Según las más recientes búsquedas, el ocio cultural parece ser algo muy importante para los jóvenes») por la brevedad del texto, pero logra transmitir el mensaje. Las pautas solicitadas están bien desarrolladas y sintetizadas y se califica en la banda 2.

- **Coherencia:** El texto de la tarea 1 en su conjunto es un texto claro, coherente y estructurado. Muestra un control limitado pero adecuado de mecanismos de cohesión («Me llamo Silvia Müller y tengo veinte años»; «Soy de Alemania, pero actualmente estudio en España...»; «Lo más importante es que es barato. Pero hace algunos días...»; «Esta noticia me enfadó mucho porque, por ejemplo...») que hace que las ideas aparezcan relacionadas y ordenadas adecuadamente. El texto de la tarea 2 en su conjunto es claro, coherente y estructurado. Tiene un control limitado pero adecuado de mecanismos de cohesión y sintetiza la información marcando la relación existente entre las ideas (por ej.: «Según las más recientes búsquedas...»; «Como se nota en el gráfico...»; «Un dato relevante es...»; «Seguramente se nota, a través del gráfico, que...») en un discurso bien planificado. La estructura, la distribución de párrafos y los signos de puntuación son adecuados con algún error (por ej.: «¿Pero, cuáles son...?») y no se aprecian errores en la organización del texto. Se califica en la banda 2.

Escala holística

- **Corrección:** En el texto de la tarea 1, el candidato mantiene un buen control gramatical («Es una buena posibilidad para aprender más de la historia, de la cultura y del arte español»; «... podrían crear anuncios en periódicos para que más gentes vaya a los museos»). Comete algunos errores no sistemáticos («Estoy estudiante de arte moderno...»; «... toda la gente tienen que tener...»; «... a los museos cuando quieren por que es algo importante para el país!») que no producen malentendidos. Comete algunos deslices pequeños y esporádicos («... las fines de semana...»; «Las museos...») pero que no afectan a la comprensión ni transmisión del objetivo comunicativo. En la tarea 2, mantiene un buen control gramatical (por ej.: «... la mayoría ha escuchado o visto un programa cultural...»; «... sean más importantes...»). Puede cometer aún algunos errores no sistemáticos («¿O puede que los jovenes prefieren visitar...?»; «... que han visitado un monumento histórico, y lo de los que han visitado...»; «Deberían estar más de estos...») o pequeños fallos en la estructura de la frase que no producen malentendidos. La ortografía es razonablemente correcta aunque pueda aparecer algún error («cómo»; «opinion») que no impide la comprensión. Se califica en la banda 2.

- **Alcance:** En la tarea 1, el candidato tiene un buen vocabulario lo que le permite expresarse con claridad y con un estilo apropiado («... me intereso también por la historia y la cultura...»; «... tener la posibilidad y la libertad...»; «... crear anuncios en periódicos...»). Tarea 2: tiene un buen vocabulario, lo que le permite expresarse con claridad y con un estilo apropiado. Comete alguna imprecisión léxica de escasa importancia. («Como se nota...»; «... con los significados de memoria colectiva...»). Se califica en la banda 2.

- El candidato produce textos suficientemente claros, elaborando los argumentos y la información de otras fuentes, aunque puede producirse alguna vacilación en el desarrollo o en la estructura. Utiliza un repertorio lingüístico amplio y suficiente para completar las tareas, aunque puede producirse algún error de escasa entidad. Se califica en la banda 2.

6. La prueba de Expresión e interacción orales

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de tres tareas : dos de expresión e interacción y una de interacción.
Duración:	20 minutos.
N.º de tareas:	3.
Calificación:	La calificación se realiza durante el tiempo de administración de la prueba. Se otorga una única calificación holística a la actuación del candidato en las tres tareas y tres calificaciones analíticas: una correspondiente a cada una de las tareas. La calificación holística supone un 40 % de la calificación final y la calificación analítica el 60% restante. En la calificación analítica las tres tareas se ponderan de la siguiente manera: tarea 1 (35%), tarea 2 (35%) y tarea 3 (30%).
Administración:	El candidato dispone de 20 minutos de preparación previa para las tareas 1 y 2 en los que puede tomar notas y escribir un esquema para consultar durante la prueba. Al inicio de la prueba se realizan una serie de preguntas de contacto que tienen como objetivo romper el hielo y que el candidato se tranquilice. En la sala donde se realiza la prueba hay dos examinadores: un examinador actúa como entrevistador e interlocutor y gestiona la interacción mediante preguntas que faciliten el desarrollo de las tareas y otro actúa como calificador y no interviene en el desarrollo de las tareas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	Valorar propuestas y conversar sobre ellas
Formato de la tarea:	La tarea consiste en mantener un breve monólogo sostenido y conversar sobre una serie de propuestas para resolver un problema. Se ofrecen dos opciones, de las que hay que elegir una para preparar.
Duración:	Entre 6 y 7 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para valorar las ventajas y desventajas de una serie de propuestas dadas para resolver una situación problemática e intercambiar opiniones acerca de ese tema.
Tipo de textos:	Lámina con una situación problemática y de cinco a siete propuestas para solucionarla o mejorarla. Breve ejemplo de intervención.

Tarea 2	
Describir una situación imaginada a partir de una fotografía y conversar sobre ella	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en mantener un breve monólogo sostenido sobre una situación y conversar sobre la misma. Se ofrecen dos opciones, de las que hay que elegir una para preparar.
Duración:	Entre 5 y 6 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para describir una situación a partir de un enunciado, una foto y unas pautas dadas, y conversar brevemente sobre experiencias y opiniones respecto a ese tema.
Tipo de textos:	Lámina con una foto, un enunciado que describe la situación y pautas para la intervención del candidato.

Tarea 3	
Opinar sobre los datos de una encuesta	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en mantener una breve conversación informal a partir de un estímulo escrito o gráfico. Se ofrecen dos opciones, de las que hay que elegir una, que no se prepara.
Duración:	Entre 3 y 4 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para conversar a partir de un estímulo escrito o gráfico.
Tipo de textos:	Una o dos láminas con las instrucciones de la tarea y el estímulo para conversar (resultados de encuestas, noticias sobre tendencias contemporáneas, etc.).

Escalas de calificación de la prueba de Expresión e interacción orales

Para la calificación de la prueba de Expresión e interacción orales se usan una escala analítica con cuatro categorías y una escala holística, que constan respectivamente de cuatro bandas ordinales que se extienden en un rango único que va de 0 a 3 puntos. A cada una de las bandas corresponde un único descriptor ilustrativo con el que se compara la actuación del candidato. En ambos instrumentos, la banda que se califica con 2 puntos es el equivalente a la descripción del nivel B2 (Avanzado) del Marco común europeo de referencia. El valor 3 supone una consecución sobrada del nivel. El valor 1 supone la no consecución del nivel a la vista de las respuestas.

DELE B2. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Coherencia	
3	<p>Muestra un discurso coherente y cohesionado, con un uso apropiado y variado de estructuras organizativas, conectores y otros mecanismos de cohesión.</p> <p>Conversa con facilidad y destreza, utilizando sin esfuerzo aparente los recursos lingüísticos apropiados y siguiendo con naturalidad los turnos de palabra.</p>
2	<p>Elabora un discurso claro y coherente, con un uso adecuado, aunque limitado, de mecanismos de cohesión. Si su intervención se alarga puede mostrar cierta pérdida de control sobre su discurso.</p> <p>Mantiene la conversación de forma adecuada, colaborando con su interlocutor.</p>
1	<p>Elabora secuencias lineales de ideas relacionadas en forma de enunciados breves y sencillos enlazados por conectores habituales (ej.: «es que», «por eso», «además»).</p> <p>Mantiene conversaciones sencillas sobre temas cotidianos, aunque en ocasiones necesita alguna aclaración o repetir parte de lo que dice su interlocutor para confirmar la comprensión.</p>
0	<p>Presenta un discurso limitado, compuesto por grupos de palabras y conectores sencillos (ej.: «y», «pero», «porque»).</p> <p>Necesita la colaboración del interlocutor para confirmar su comprensión y poder responder a preguntas y afirmaciones sencillas.</p>

DELE B2. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Fluidez	
3	Se comunica espontáneamente, a menudo mostrando una fluidez y una capacidad de expresión notables, incluso en períodos más largos y complejos. Utiliza circunloquios y paráfrasis para suplir carencias de vocabulario y estructura. Su pronunciación es claramente inteligible, aunque puede que su acento extranjero resulte evidente, y utiliza variaciones de entonación para expresar matices de significado o su actitud hacia lo que dice.
2	Su discurso tiene un ritmo bastante uniforme, aunque puede dudar mientras busca estructuras o expresiones. Se observan pocas pausas largas. Su pronunciación es claramente inteligible, pero puede que su acento extranjero resulte evidente y que cometa errores esporádicos.
1	Habla de forma continuada y comprensible, aunque son evidentes las pausas para planificar su discurso y pensar en la gramática y el léxico adecuados. Su pronunciación es claramente inteligible, pero puede que su acento extranjero resulte evidente y que cometa errores esporádicos.
0	Se hace entender con expresiones muy breves, y resultan evidentes las pausas, las dudas iniciales y la reformulación. Su pronunciación y articulación son generalmente bastante claras e inteligibles, aunque su acento y sus errores ocasionales pueden provocar que la comprensión requiera cierto esfuerzo.

DELE B2. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Corrección	
3	Muestra un alto control gramatical; comete escasos errores sistemáticos y pequeños fallos en la estructura de la frase que en ocasiones corrige y que no provocan la incomprensión.
2	Muestra un control gramatical relativamente alto. Comete errores que no provocan la incomprensión y en ocasiones los corrige.
1	Muestra un control razonable de un repertorio de estructuras de uso habitual asociadas a situaciones predecibles. Comete errores, pero no provocan la incomprensión.
0	Utiliza algunas estructuras sencillas correctamente, pero comete errores básicos de forma sistemática, como por ejemplo confusión de tiempos verbales y faltas de concordancia.

DELE B2. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Alcance	
3	Tiene un buen dominio de un amplio repertorio lingüístico que le permite elegir una formulación para expresarse con claridad sobre cualquier tema sin necesidad de restringir lo que quiere decir, aunque a veces cometa alguna imprecisión.
2	Su amplio repertorio lingüístico le permite hacer descripciones claras y expresar puntos de vista sobre temas generales sin evidenciar la búsqueda de palabras y utilizando oraciones complejas para conseguirlo. Puede cometer alguna imprecisión o incorrección al seleccionar las palabras.
1	Aunque transmite con razonable precisión la información sencilla, su repertorio lingüístico no le permite hacer descripciones ni expresar su punto de vista de forma clara. Utiliza principalmente oraciones sencillas, necesita buscar las palabras y comete incorrecciones e imprecisiones léxicas.
0	Su repertorio lingüístico limitado le permite transmitir información sobre temas personales y del entorno más cercano en situaciones sencillas y cotidianas (necesidades básicas, transacciones comunes), pero tiene que adaptar el mensaje y buscar las palabras. Comete incorrecciones e imprecisiones léxicas.

DELE B2. Expresión e interacción orales - Escala holística	
3	<p>Expresa sus opiniones, describe las situaciones planteadas con claridad y desarrolla sus ideas aportando detalles relevantes y resaltando los aspectos significativos.</p> <p>Tiene un repertorio lingüístico que le permite expresarse con claridad y formular lo que quiere decir. Demuestra un alto control gramatical y léxico. Comete escasos errores e imprecisiones y en ocasiones los corrige.</p> <p>Conversa con facilidad y destreza, utilizando sin esfuerzo aparente los recursos lingüísticos apropiados. Hace alusiones a lo dicho por su interlocutor de forma natural.</p>
2	<p>Expresa sus opiniones y describe las situaciones planteadas con claridad. Cumple con el objetivo comunicativo de las tareas.</p> <p>Tiene un repertorio lingüístico que le permite expresarse con claridad, dando pocas muestras de restringir lo que dice. Demuestra un control gramatical y léxico relativamente alto, aunque comete errores e imprecisiones que en ocasiones corrige.</p> <p>Mantiene la conversación de forma adecuada, confirmando su comprensión y colaborando con su interlocutor.</p>
1	<p>Aunque aporta algunas ideas o impresiones, son poco claras o incompletas, por lo que no cumple con el objetivo comunicativo de las tareas.</p> <p>Se expresa con esfuerzo y son evidentes sus limitaciones lingüísticas: errores gramaticales, incorrecciones e imprecisiones léxicas.</p> <p>Mantiene conversaciones sencillas sobre temas cotidianos. Puede necesitar alguna aclaración y repetir parte de lo que su interlocutor ha dicho para confirmar la comprensión mutua.</p>
0	<p>Apenas es capaz de expresar sus opiniones o describir situaciones, por lo que no cumple con el objetivo comunicativo de las tareas.</p> <p>Las limitaciones lingüísticas provocan dificultades en la formulación de lo que quiere decir. Contesta a preguntas y responde a afirmaciones sencillas e indica cuándo comprende. Necesita la colaboración de su interlocutor porque no comprende lo suficiente.</p>

Muestras de producciones orales de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)

DELE B2. Expresión e interacción orales

Banda 1 (No apto)

Muestra de producción oral

Comentarios de los calificadores:

Escala analítica

- **Coherencia:** La candidata se situaría en la banda 1 porque elabora secuencias lineales de ideas relacionadas en forma de enunciados breves y sencillos y enlazados por conectores habituales («Pues la vida cambia muchísimo y los chicos no se dan cuenta *qué va a pasar. «Ah, no pasa nada, solo tengo un niño, un bebe que llora, que quiere comer y hace caca y nada más». Es que no se dan cuenta *que toda la vida va a cambiar y va a cambiar para toda la familia, no solo para ella, pero el padre del bebé, sus padres, abuelos, hermanos... En el instituto todo va a cambiar, es más difícil ir a clase, hacer deberes... Salir con amigos es casi imposible. Y también creo que las chicas necesitan el *apoya de sus padres... Si no...»). No elabora un discurso claro y coherente, como se menciona en la banda 2, y los mecanismos de cohesión que emplea son algunos, escasos, conectores. Con respecto a la interacción, en las dos primeras tareas la candidata mantiene la conversación de forma adecuada, confirmando su comprensión y en cierta medida colaborando con su interlocutora, lo que corresponde a la banda 2, si bien la coherencia de sus presentaciones hace que en conjunto se sitúe en la banda 1 en la categoría de «Coherencia». En la tarea 3, que es únicamente de interacción, y en la que realmente se da una conversación, pues no tiene estructura de pregunta-respuesta, apenas colabora y no mantiene la conversación de forma muy adecuada, por lo que no alcanza la banda 2.
- **Fluidez:** La candidata estaría situada en la banda 1. En todas las tareas, preparadas o improvisadas, habla de forma continuada y comprensible, aunque son evidentes las pausas para planificar su discurso y pensar en la gramática y el léxico adecuados («Sí, creo que los videojuegos pueden ser muy violentos y... y *causan los niños *a ser más agresivos y... y sí. Y bueno..., a mí no me enganchan mucho»; «También *para mí me gusta correr, por eso. es una manera de estar de... en buena forma, quiero relajarme y... y eso, los dos»). Hay momentos incluso que se interrumpe por completo y no puede continuar sin la ayuda del interlocutor («—Eh,

mejor que, que los padres *buscan algo extra..., que es *extraescolar para..., bueno es que..., para..., no sé... *hacer los niños y..., no sé... Otro tipo de actividades.»). Sin limitarse a expresiones muy breves, como es propio de la banda 0, tampoco llega a tener un ritmo bastante uniforme como se describe en la banda 2, pues realiza pausas evidentes y, aunque en algunos momentos puntuales logra expresarse con un ritmo más fluido («Pues la vida cambia muchísimo y los chicos no se dan cuenta *qué va a pasar. “Ah, no pasa nada, solo tengo un niño, un bebe que llora, que quiere comer y hace caca y nada más”. Es que no se dan cuenta que toda la vida va a cambiar y va a cambiar para toda la familia, no solo para ella, *pero el padre del bebé, sus padres, abuelos, hermanos...»), en general avanza a trompicones.

- **Corrección:** Tanto en las tareas preparadas como en las improvisadas la candidata muestra un control razonable de un repertorio de estructuras sencillas («A mí no me gustan mucho los videojuegos»; «Sí, no tengo *mucho experiencia con niñas, es que solo conozco a niños, pero creo que los niños se enganchan más *en la tele, en videojuegos. Las niñas quieren jugar con Barbie, muñecos, bueno, muñecas para chicas, y sí, son diferentes»), pero comete algunos errores básicos de concordancia, preposiciones y pronombres («*una espectáculo»; «la gente aquí *son más relajada»; «cuando (yo) *estuve *en casa de una amiga»; «salen *en la calle»; «También *para mí me gusta correr»; «La forma de ir *los partidos...»; «*lo abortan *al bebé»; «*se forman una pareja»; «el chico *lleva bien con los padres») y sobre todo cuando utiliza estructuras un poco más complejas («... causan los niños *a ser más agresivos»; «Mejor que los padres *buscan algo extra»; «Creo que es importante que *hacen cosas diferentes cada día»; «Los chicos no se dan cuenta de *qué va a pasar»; «Creo que los de EEUU *eligeran una manera de estar en forma»).
- **Alcance:** Se aprecia que sus recursos lingüísticos no le permiten comunicar lo que quiere de forma clara, utiliza principalmente oraciones sencillas, necesita buscar las palabras y comete incorrecciones o imprecisiones léxicas («Jugábamos videojuegos, pero no eran como los videojuegos hoy, eran más... no sé, más... suaves..., más... no sé..., menos... violentos. No sé, es que no tengo niños, así no puedo decir muy... fijo»; «Es que... creo que pueden

Escala holística

ser... problema... los niños siempre juegan así... son... *adictivos a videojuegos»; «Bueno, es por la mañana y están *decanando y no están *arreglado todavía, pero... no sé, creo que después de ella *decir la noticia las chicas *problemente se ponen a llorar»; «*Problemente se sienten casi *el mismo, pues enfadados, tristes... no *sabán cómo *renaccionar, pero *problemente reaccionan *diferentes»; «Ehm, creo que la mayoría de las chicas se quedan con *la bebé o también... *lo abortan al bebé, pero solo unas chicas eligen ah. adoptar al bebé o *tiran al bebé a *otro pareja, pero si quieren quedarse con el bebé, bueno, si el padre está ahí, *se forman una pareja rápido. A lo mejor el chico *lleva bien con los padres de la chica y ahora ves...»; «La primera creo que los de EEUU *eligeran... ya... una manera de estar en forma, porque no sé, *juezgan... más, se ven la gente más... diferente de aquí. La gente aquí *son más relajada y tranquila... Y subiendo... pues, problemente los dos, igual»). No solo transmite información sobre temas personales y del entorno más cercano, como se describe en la banda 0, pero tampoco se expresa con claridad. Consecuentemente, estaría situada en la banda 1.

- Con respecto a la eficacia comunicativa de la candidata, aunque aporta algunas ideas o impresiones, son poco claras o incompletas, por lo que no cumple con el objetivo comunicativo de las tareas, como se ve en la presentación que realiza en la tarea 1 («A mí no me gustan mucho los videojuegos. Creo que no *están muy *buenas para los niños porque, bueno, son... no sé... Uf... Estoy nerviosa. Sí, creo que los videojuegos pueden ser muy violentos y *causan los niños *a ser más agresivos y... y sí. Y bueno, a mí no me enganchan mucho. Mejor que los padres *buscan algo extra... que es *extraescolar para... para... no sé... *hacer los niños y... no sé... O también cosas que puedan participar toda la familia, y cosas *en al aire libre o, sí, bueno, seguro que los niños juegan con videojuegos en casa de otros niños, es normal, hoy en día es normal, que todo el mundo *tiene *videoconsolar. Así, si tiene en casa pues mejor que controla *a tiempo que los niños juegan con eso. Y también la tele. Que los niños pasan todo el día jugando o viendo la tele, pues mejor que *salen, salen *en la calle a jugar o... a jugar con otros niños, *a *solo, a usar la imaginación... Sí, creo que es importante que... que *hacen cosas diferentes cada día, no se sienten todo el rato jugando y *pegado a la tele. A mí no me gusta mucho»), pero también en las otras dos («Ehm, creo que la mayoría de las chicas se quedan con la

bebé o también... *lo abortan al bebé, pero solo unas chicas eligen ah adoptar al bebé o *tiran al bebé a *otro pareja, pero si quieren quedarse con el bebé, bueno, si el padre está ahí, se forman una pareja rápido. A lo mejor el chico lleva bien con los padres de la chica y ahora ves. Si no, es... uf, más complicado»; «Puede ser *una espectáculo. Sí, bueno, si juega como ahora, que juega España, es que... viene todo el mundo, bueno, toda España, toda la gente está en los bares o en casa viendo el partido y todos están de buen humor, gritando a la tele y tal. También *para mí me gusta correr, por eso. es una manera de estar de... en buena forma, quiero relajarme y... y eso, los dos»).

En conclusión, no se expresa con claridad, como en la banda 2, pero tampoco puede decirse de ella que apenas es capaz de expresar sus opiniones, como en la banda 0. En cuanto a la eficacia lingüística, en todas las tareas la candidata se expresa con esfuerzo y son evidentes sus limitaciones lingüísticas: errores gramaticales, incorrecciones e imprecisiones léxicas («Bueno, cuando *estuve en *una casa de amiga o amigo, bueno, jugábamos videojuegos, pero no eran como videojuegos hoy, eran más... no sé, más... suaves... más... no sé... menos... violentos. No sé, es que no tengo niños, así no puedo decir muy fijo»; «Bueno, es por la mañana y están *decanando y no están *arreglado todavía, pero creo que después de ella *decir la noticia las chicas *problemente se ponen a llorar»; «*Problemente se sienten casi *el mismo, pues enfadados, tristes... no *sabán cómo *renaccionar, pero *problemente reaccionan *diferentes»; »La primera creo que los de EEUU *eligeran... ya... una manera de estar en forma, porque no sé, *juezgan... más, se *ven la gente más... diferente de aquí»). Su repertorio lingüístico no le permite expresarse con claridad, como describe la banda 2. La candidata mantiene la conversación con su interlocutora y responde a las preguntas que le efectúa («Ehm, creo que la mayoría de chicas se quedan con *la bebé») y a sus comentarios («*A prohibirlas en total es un poco fuerte, pero si fuera una madre, no *compraré, compraría...»; «Bueno, para una chica de su edad, pues...»), pero no puede decirse que colabore mucho con su interlocutora, posiblemente por falta de recursos. Estaría por tanto en la banda 1.

Muestra de producción oral

Comentarios de los calificadoros:

Escala analítica

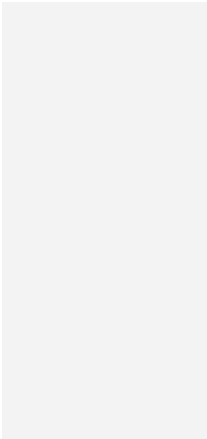
- **Coherencia:** La candidata elabora un discurso claro y coherente, con un uso adecuado, aunque limitado de mecanismos de cohesión («[...] han propuesto *de invertir en tecnología que me parece también bien, porque los estudiantes prestarían más atención porque es... porque coincide con su manera de vivir, porque en ese tiempo hay mucha tecnología y están todo el día con el ordenador y eso. Por eso creo que se interesarían más en lo que pasa en las clases, sí... Es más contemporáneo sí. Por lo tanto no me parece bien apostar *educación tradicional porque ya está pasada de moda y. no... no les interesa a los estudiantes... supongo. Y también me parece bien hablar con los padres porque ellos conocen mejor a sus niños y como aprenden mejor... y... sí... y a ellos... y ellos a los padres también les gustaría saber lo que pasa en las clases.»). Mantiene la conversación de forma adecuada, colaborando con su interlocutor («E: Vale, de acuerdo, de todas las soluciones sería una combinación de varias o cual te parece la mejor solución C: Sí, una solución, sí... una combinación, sí, si... E: Una combinación de ellas. C: También me parece bien lo de... cursos para los profesores... que sería también. E: Pero eso puede ser un poco caro, ¿no? La tecnología y la formación de profesores requiere dinero... que es más difícil siempre ahora con la crisis. C: Sí, ok en *la España»).
- **Fluidez:** La candidata muestra un ritmo bastante uniforme, aunque puede dudar mientras busca estructuras o expresiones. Se observan pocas pausas largas («... La chica en la mitad tiene las manos eh... abiertas, así que supongo que ella está hablando en ese momento, y sí... los dos a la izquierda supongo que son novios porque están sentados juntos y tienen la misma edad, más o menos y sí... y supongo que antes eran amigos todos... no sé porque pero me parece así»); («... alguien de ellos, ha... ha generado mucho ruido en el piso o no se ha ocupado suficiente de, de la... sí... del piso, de limpiarlo y... no sé... de preparar las comidas, o no sé qué... y... o se han peleado por algo, no sé, entre amigos se pelean mucho, por eso me parece que también puede ser eso... Y sí puede que se separen después de... sí, de este, esta conversación o se solucionan el problema y siguen juntos, mmm, si... y... que más... mmm sí, supongo que la convivencia *ha sido bien hasta entonces, porque si no, no estarían juntos y sí...»). La candidata tiene una pronunciación claramente inteligible aunque su acento extranjero resulte evidente.

- **Corrección:** La candidata muestra un control gramatical relativamente alto («... han propuesto *de invertir en tecnología que me parece también bien, porque los estudiantes prestarían más atención porque es... porque coincide con su manera de vivir, porque en ese tiempo hay mucha tecnología y están todo el día con el ordenador y eso. Por eso creo que se interesarían más en lo que pasa en las clases, sí... Es más contemporáneo sí. Por lo tanto no me parece bien apostar *educación tradicional porque ya está pasada de moda y no... no les interesa a los estudiantes... supongo. Y también me parece bien hablar con los padres porque ellos conocen mejor a sus niños y como aprenden mejor... y... sí... y a ellos... y ellos a los padres también les gustaría saber lo que pasa en las clases») comete errores que no provocan la incomprensión («Lo que * habría haber pasado, es que alguien de ellos...»; («y ninguna desventaja, *ningunas desventajas...»); («... supongo que la convivencia *ha sido bien hasta entonces...»); y en ocasiones los corrige («... El ruido, sí... o que alguien no se ocupa de la...del piso»). Se correspondería por tanto con la banda 2.
- **Alcance:** La candidata tiene un amplio repertorio lingüístico que le permite hacer descripciones claras («En la foto se ven seis personas, como estaba escrito en el texto y están todos juntos, así que supongo que ha pasado algo grave, porque están todos juntos y no solo unos... y... están hablando en este momento y... sí. La chica en la mitad tiene las manos abiertas, así que supongo que ella está hablando en ese momento, y sí... los dos a la izquierda supongo que son novios porque están sentados juntos y tienen la misma edad, más o menos y sí... y supongo que antes eran amigos todos... no sé porque pero me parece así.») y expresar puntos de vista sobre temas generales sin evidenciar la búsqueda de palabras y utilizando oraciones complejas para conseguirlo («... lo de colocar a los mejores estudiantes en una clase separada me parece problemático porque los estudiantes con problemas no pueden aprender de los estudiantes sin problemas, de los mejores, y los mejores no pueden apoyar a los peores»). Puede cometer alguna imprecisión o incorrección al seleccionar las palabras («La situación descrita es que... eh... en algunos colegios españoles se... de educación secundaria hay unos problemas... eh... que los niños no alcanzan el nivel mmm exi exigí eh... *exijado»); («Sí, porque, sí, porque es bueno para lo físico y para lo psi psi de la mente»). Todo ello se corresponde con la banda 2.

Escala holística

- Con respecto a la eficacia comunicativa, la candidata expresa sus opiniones («[...] hay una propuesta de clases de apoyo que me parece muy bien porque ehh... es, es bueno para los que tienen problemas y también para los que no tienen problemas en las clases, porque en las clases normales no se pierde tiempo... mmm... y *las... eh... estudiantes que tienen problemas pueden preguntar sus preguntas en las clases... eh... de apoyo y los profesores pueden prestar más atención a los niños con problemas en las clases de apoyo y, sí, eh *sería menos estudiantes en esas clases extras y... sí, yo solo veo ventajas en esta propuesta. Y ninguna desventaja, *ningunas desventajas. Lo de colocar a los mejores estudiantes en una clase separada me parece problemático porque los estudiantes con problemas no pueden aprender de los estudiantes sin problemas, de los mejores, y los mejores no pueden apoyar a los peores, y... pero también hay un inconveniente... que es... sería que para los estudiantes mejores, las clases normales serían más *fluentes y más agradables porque no hay tantas preguntas y sí... progresarían más rápido») y describe las situaciones planteadas con claridad («Primero, en la foto se ven seis personas, como estaba escrito en el texto y están todos juntos, así que supongo que ha pasado algo grave, porque están todos juntos y no solo unos... y... están hablando en este momento y... sí. La chica *en la mitad tiene las manos eh abiertas, así que supongo que ella está hablando en ese momento, y sí..., los dos a la izquierda supongo que son novios porque están sentados juntos y tienen la misma edad, más o menos y sí... y supongo que antes eran amigos todos... no sé por qué pero me parece así»).

La candidata cumple con el objetivo comunicativo de las tareas por lo que se situaría en la banda 2. En cuanto a la eficacia lingüística, la candidata tiene un repertorio lingüístico que le permite expresarse con claridad, dando pocas muestras de restringir lo que dice, como se indica en el descriptor de la banda 2 («... han propuesto *de invertir en tecnología que me parece también bien, porque los estudiantes prestarían más atención porque es... porque coincide con su manera de vivir, porque en ese tiempo hay mucha tecnología y están todo el día con el ordenador y eso. Por eso creo que se interesarían más en lo que pasa en las clases, sí... Es más contemporáneo sí. Por lo tanto no me parece bien apostar *educación tradicional porque ya está pasada de moda y no... no



les interesa a los estudiantes... supongo»). La candidata demuestra un control gramatical y léxico relativamente alto, aunque comete errores e imprecisiones que en ocasiones corrige («Lo que *habría haber pasado es que alguien de ellos ha... ha generado mucho ruido en el piso o no se ha ocupado suficiente de la... sí... del piso, de limpiarlo...»); («... supongo que la convivencia ha sido *bien hasta entonces, porque si no, no estarían juntos»). La candidata mantiene la conversación de forma adecuada, confirmando su comprensión y colaborando con su interlocutor («E: De acuerdo, y ¿tú crees que es la convivencia difícil en las casas compartidas? C: Sí, sí, sobre todo con tantas personas, que son seis. E: Son muchas. C: Es mucho. Sí. Normalmente viven *juntos dos o tres persona y no seis y por eso»).

7. El sistema de calificación del examen

Proceso de calificación

La calificación de las diferentes pruebas del examen DELE B2 se realiza mediante dos sistemas diferentes, que dependen de la configuración y el formato de las tareas e ítems que las componen:

- Calificación automática.
- Calificación mediante examinador.

Pruebas de comprensión

Las pruebas de comprensión contienen ítems dicotómicos (con una sola respuesta correcta) de respuesta preseleccionada, por lo que son calificadas de forma automática. Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos y no se penalizan. La puntuación máxima que se puede obtener en las pruebas de comprensión es igual al número de ítems que contienen. La puntuación directa (el número de ítems correctos) se transforma a su equivalencia en una escala de 25 puntos mediante la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{puntuación directa} \times 25}{\text{puntuación directa máxima posible}} = \text{puntuación final}$$

Por ejemplo, si un candidato obtiene en la prueba de comprensión de lectura, que consta de 36 ítems, 20 puntos (20 ítems correctos y 16 incorrectos), su calificación en dicha prueba sería de 13,89 puntos:

$$\frac{20 \times 25}{36} = 13,89$$

Pruebas de expresión e interacción

Las pruebas de expresión e interacción contienen tareas de respuesta abierta —aunque el tipo de texto de salida y su contenido esté pautado en mayor o menor medida— por lo que su calificación la realizan examinadores debidamente formados y acreditados que usan escalas de calificación.

Los calificadores asignan una calificación de entre 0 y 3 para cada categoría de las escalas. Después de aplicar la ponderación de las calificaciones correspondientes a las diferentes escalas y tareas se obtiene la puntuación directa. La puntuación máxima que se puede obtener en cada

prueba de expresión e interacción es 3. La puntuación directa se transforma a su equivalencia en una escala de 25 puntos mediante la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{puntuación directa} \times 25}{\text{puntuación directa máxima posible}} = \text{puntuación final}$$

Por ejemplo, si un candidato obtiene en la prueba de expresión e interacción escritas 2 puntos, su calificación en dicha prueba sería de 16,67 puntos:

$$\frac{2 \times 25}{3} = 16,67$$

Calificación del examen

La puntuación máxima que puede alcanzarse en el examen es de 100 puntos. A efectos de calificación, las distintas pruebas se agrupan de la siguiente manera:

Grupo 1:

- Comprensión de lectura (25 puntos).
- Expresión e interacción escritas (25 puntos).

Grupo 2:

- Comprensión auditiva (25 puntos).
- Expresión e interacción orales (25 puntos).

Existen dos calificaciones posibles: «Apto» y «No apto». La calificación global de «Apto» se obtiene si se logra una puntuación igual o superior a la puntuación mínima exigida para cada uno de los grupos de pruebas:

- Grupo 1: 30 puntos.
- Grupo 2: 30 puntos.

Comunicación de calificaciones

En un plazo de aproximadamente tres meses desde la realización del examen, el Instituto Cervantes informa de los resultados obtenidos por los candidatos a través del portal de los Diplomas de Español http://diplomas.cervantes.es/informacion/consulta_notas.html, mediante comunicación individual de calificaciones, documento que tiene carácter informativo (no tiene valor acreditativo).

En las notificaciones de calificación, los resultados obtenidos figuran desglosados del modo siguiente:

	Grupo 1		Grupo 2	
	Comprensión de lectura	Expresión e interacción escritas	Comprensión auditiva	Expresión e interacción orales
Puntuación máxima	25,00	25,00	25,00	25,00
Puntuación mínima exigida	30		30	
Puntuación obtenida	11,00 puntos	14,58 puntos	13,00 puntos	10,21 puntos
Calificación	25,58 puntos		23,21 puntos	
	(No apto)		(No apto)	
Calificación global	No apto			

Revisión de la calificación y reclamación

En caso de disconformidad con las calificaciones obtenidas o con los procedimientos académico-administrativos aplicados, el candidato puede presentar en los plazos establecidos una solicitud de revisión de calificaciones o reclamación a la Dirección Académica del Instituto Cervantes. Se inicia entonces un proceso de revisión de las pruebas tras el que la Dirección Académica procede a comunicar al candidato la resolución definitiva de su caso.

Glosario

Adecuación al género discursivo: Adaptación del texto al contexto discursivo, al registro, a los interlocutores, a sus intenciones comunicativas, al canal de producción y recepción, etc.

Administración: Procedimiento por el cual se aplican las pruebas de que consta un examen a los candidatos.

Alcance: Equilibrio entre los recursos léxicos (palabras, grupos de palabras, fórmulas o expresiones) utilizados y los temas y las situaciones de comunicación.

Banda: Cada uno de los niveles que conforman una escala de calificación.

Calificación: Proceso de asignar una puntuación a las respuestas de un candidato.

Calificador: Persona que asigna una puntuación a las respuestas de un candidato en una prueba escrita y en la prueba oral.

Categoría: Cada uno de los aspectos que se valoran en la producción del candidato que conforman una escala de calificación.

Coherencia: Control de los recursos necesarios para establecer relaciones entre el discurso y la situación de comunicación (participantes, circunstancias espacio-temporales, etc.) y para marcar las relaciones entre las unidades de significado dentro del propio texto (conectores, pronombres, etc.).

Corrección: Conocimiento y capacidad de uso de las categorías gramaticales y de las reglas morfosintácticas.

Escala analítica: Escala consistente en una descripción de categorías independientes de la producción del candidato jerárquicamente ordenadas en bandas y utilizada para efectuar juicios subjetivos.

Escala holística: Escala consistente en una descripción general de la producción del candidato jerárquicamente ordenada en bandas y utilizada para efectuar juicios subjetivos.

Examinador: Persona que asigna, mediante una valoración subjetiva, una puntuación a la actuación de un candidato.

Focalización: Aspecto de la habilidad del candidato que se evalúa en una tarea.

Formato de la prueba: Conjunto de características de presentación de la prueba.

Formato de la respuesta: Conjunto de características de presentación de la respuesta del candidato.

Formato de la tarea: Conjunto de características de presentación de la tarea.

Ítem: Elemento de un examen que se puntúa por separado.

Ítem dicotómico: Pregunta que es puntuada a partir de dos categorías, por ejemplo, «correcto» o «incorrecto».

Material de entrada: Conjunto de elementos aportado en una tarea para suscitar la respuesta del candidato.

Respuesta preseleccionada: Respuesta que selecciona el candidato entre varias opciones que se le ofrecen.

Respuesta abierta: Respuesta que debe ser producida, no seleccionada, por el candidato.

Ponderación: La contribución relativa de la puntuación de una tarea o prueba con respecto a otras partes del examen.

Prueba: Apartado de un examen que se usa para evaluar una habilidad específica (por ejemplo, una prueba de expresión escrita).

Puntuación convertida: La puntuación obtenida por un candidato en una prueba después de haber sido manipulada matemáticamente.

Puntuación directa: La puntuación obtenida por un candidato en una prueba antes de ser manipulada matemáticamente.

Tarea: Actividad que consta de unas instrucciones y de un material de entrada, y que deben realizar los candidatos. Una tarea puede incluir más de un ítem (por ejemplo, una tarea de comprensión de lectura puede contener varios ítems).

Texto de salida: Texto que produce el candidato.



Información adicional

Cualquier consulta relacionada con la información contenida en esta guía o con información adicional sobre aspectos académicos del examen DELE B2 deberá dirigirse a:

Departamento de Certificación y Acreditación – Dirección Académica

Instituto Cervantes

C/ Alcalá, 49

E-28014 Madrid

dcl@cervantes.es